

HAAAS + SOHN

Geräteblatt Pelletto III 419.08, 434.08

Geräteblatt
Pelletofen

DE

Fiche technique
Poêle à pellets

FR

Scheda tecnica
Stufe pellet

IT

Equipment sheet
Pellet stove

GB

Tehnički list
Kotel na pelete

HR

Tehnični list
Kotel na pelete

SLO

Zeichenerklärung



Die wichtigsten Hinweise sind mit der Überschrift **WARNUNG** versehen. Die mit der Überschrift **WARNUNG** versehenen Hinweise weisen auf die **ernsthafte Gefahr der Beschädigung des Heizgeräts bzw. auf Verletzung** hin.



Der mit der Überschrift **Hinweis** versehene Vermerk weist auf die mögliche Beschädigung Ihres Heizgeräts hin.



Der mit der Überschrift **Wichtig** versehene Vermerk weist auf wichtige Informationen für den Betrieb Ihres Heizgeräts hin.



Ein Vermerk als solcher weist Sie ganz allgemein auf wichtige Informationen für den Betrieb Ihres Heizgeräts hin.

Inhalt

1. Technische Daten	1
2. Maßbild	2
2.1. Abmessungen Pelletto III 419.08	2
2.2. Abmessungen Pelletto III 419.08–C	2
2.3. Abmessungen Pelletto III 434.08	3
2.4. Abmessungen Pelletto III 434.08–C	3
3. Reinigungsarbeiten	4
3.1. Reinigen der Oberfläche	4
3.2. Reinigen der Glasscheibe	4
3.3. Aufforderung am Display „Brennraum reinigen“ Fehler F040	4
3.4. Reinigung vom Brenner - min. wöchentlich	4
4. Wartungsarbeiten	6
4.1. Pelletsbehälter reinigen - jährlich	6
4.2. Reinigung der Rauchgaszüge - langfristig	7
5. Ersatzteilübersicht	9
5.1. Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08, 434.08 (ohne Verkleidungsteile)	9
5.2. Aufstellung A1	11
5.3. Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08	12
5.4. Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08–C	13
5.5. Ganze Aufstellung Pelletto III 434.08	14
5.6. Ganze Aufstellung Pelletto III 434.08–C	15
6. Schaltplan	16

1. Technische Daten

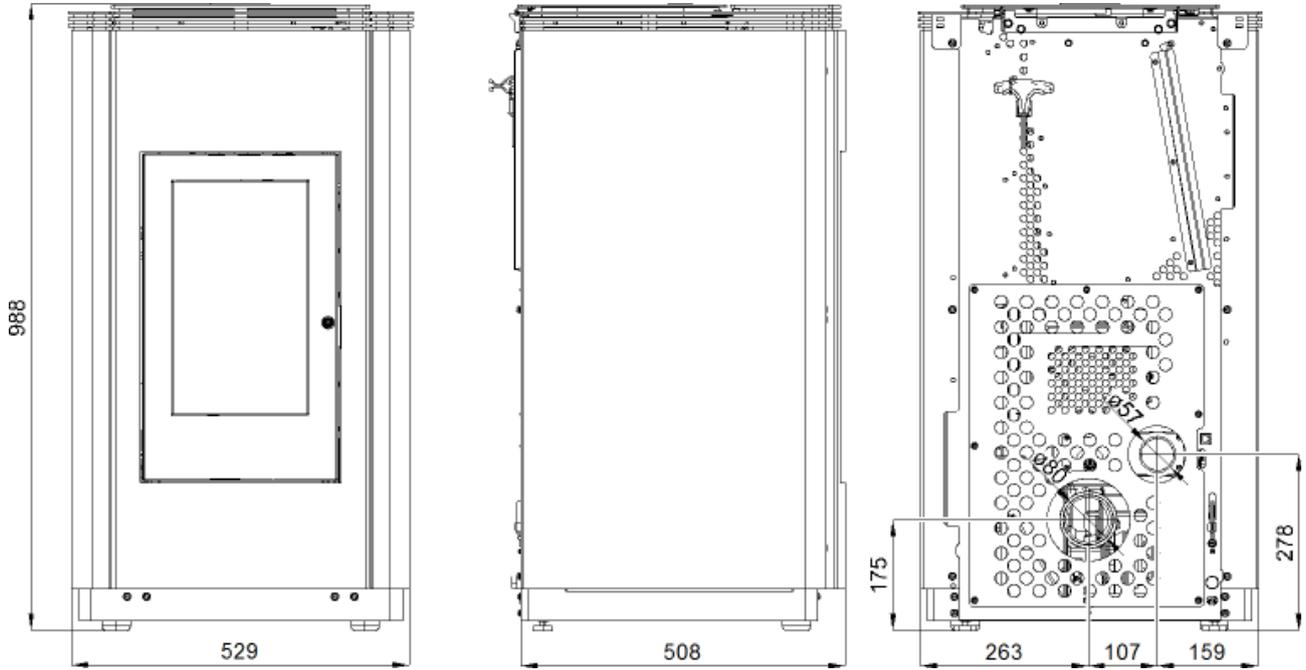
	Pelletto III 419.08	Pelletto III 434.08
Wärmeleistungsbereich:	2,4 – 8,3 kW	2,4 – 8,3 kW
Nennwärmeleistung:	8,0 kW	8,0 kW
Höhe:	988 mm	1180 mm
Breite:	529/531 mm	531/533 mm
Tiefe:	508 mm	498 mm
Gewicht:	96/143/115 kg	106/137 kg
Durchmesser Rauchgasstutzen:	80 mm	80 mm
Rauchgastemperatur am Stutzen	206 °C	206 °C
Prüf-Förderdruck bei Nennleistung:	11 Pa	11 Pa
Prüf-Förderdruck bei Teilleistung:	5 Pa	5 Pa
Abgasmassenstrom in g/s bei NWL	5,6 g/s	5,6 g/s
CO – Gehalt auf 13% O2 Abgas bei (NWL/TL)	0,001/0,023 %	0,001/0,023 %
Wirkungsgrad:	90/95%	90/95%
CO-Gehalt bez. auf 13% O2 im Rauchgas:	15 mg/Nm ³	15 mg/Nm ³
NOx-Gehalt auf 13% O2 im Rauchgas:	143/- mg/Nm ³	143/- mg/Nm ³
OGC-Gehalt auf 13% O2 im Rauchgas:	<5 mg/Nm ³	<5 mg/Nm ³
Staubanteil im Rauchgas:	9/- mg/Nm ³	9/- mg/Nm ³
Inhalt Vorratsbehälter (Pellettank):	ca. 17 kg	ca. 32 kg
Brenndauer mit einer Füllung (min./max.):	ca. 10 h/30 h	ca. 20 h/60 h
Zulässiger Brennstoff: Staubarme Holzpellet	Durchmesser: 6 mm	Durchmesser: 6 mm
nach Ö-Norm M 7135, DIN plus, EN plus-A1	Länge: max. 30 mm	Länge: max. 30 mm
Raumheizvermögen nach Ö-Norm M 7521:	max. 230 m ³	max. 230 m ³
Raumheizvermögen nach DIN 18893, Dauerheizung:	250m ³ /145m ³ /98m ³	250m ³ /145m ³ /98m ³
Raumheizvermögen nach DIN 18893, Zeitheizung:	165m ³ /95m ³ /65m ³	165m ³ /95m ³ /65m ³
Stromversorgung:	230 V (50 Hz)	230 V (50 Hz)
Elektrische Leistungsaufnahme:		
Im Normalbetrieb:	max. 50 W	max. 50 W
Elektr. Zündung (für max. 15 Minuten bei Start):	max. 380 W	max. 380 W
Sicherung der Elektronik: (F3)	T 0,315 A, 250 V	T 0,315 A, 250 V
Sicherung der Zündung, des Schneckenmotors, Saugzug, (F1)	T 3,12 A, 250 V	T 3,12 A, 250 V

Sicherheitsabstände

Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen:	seitlich:	15 cm
	hinten:	10 cm
	vorne im Strahlungsbereich:	80 cm

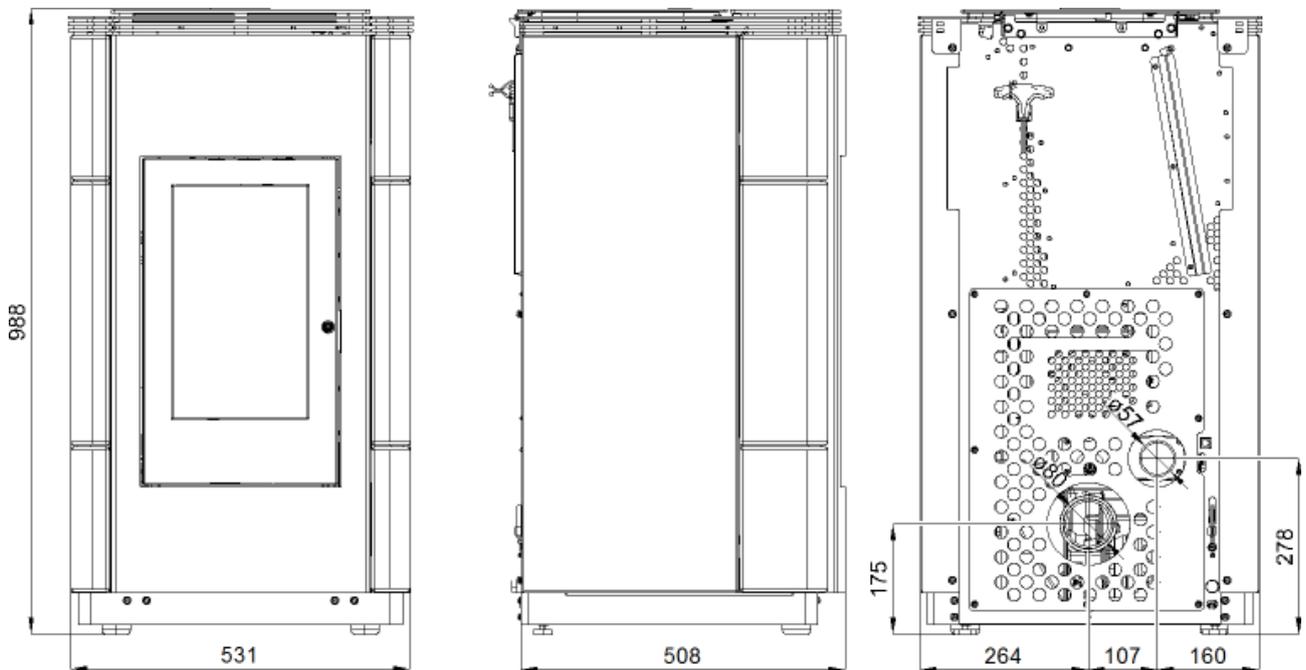
2. Maßbild

2.1. Abmessungen Pelletto III 419.08



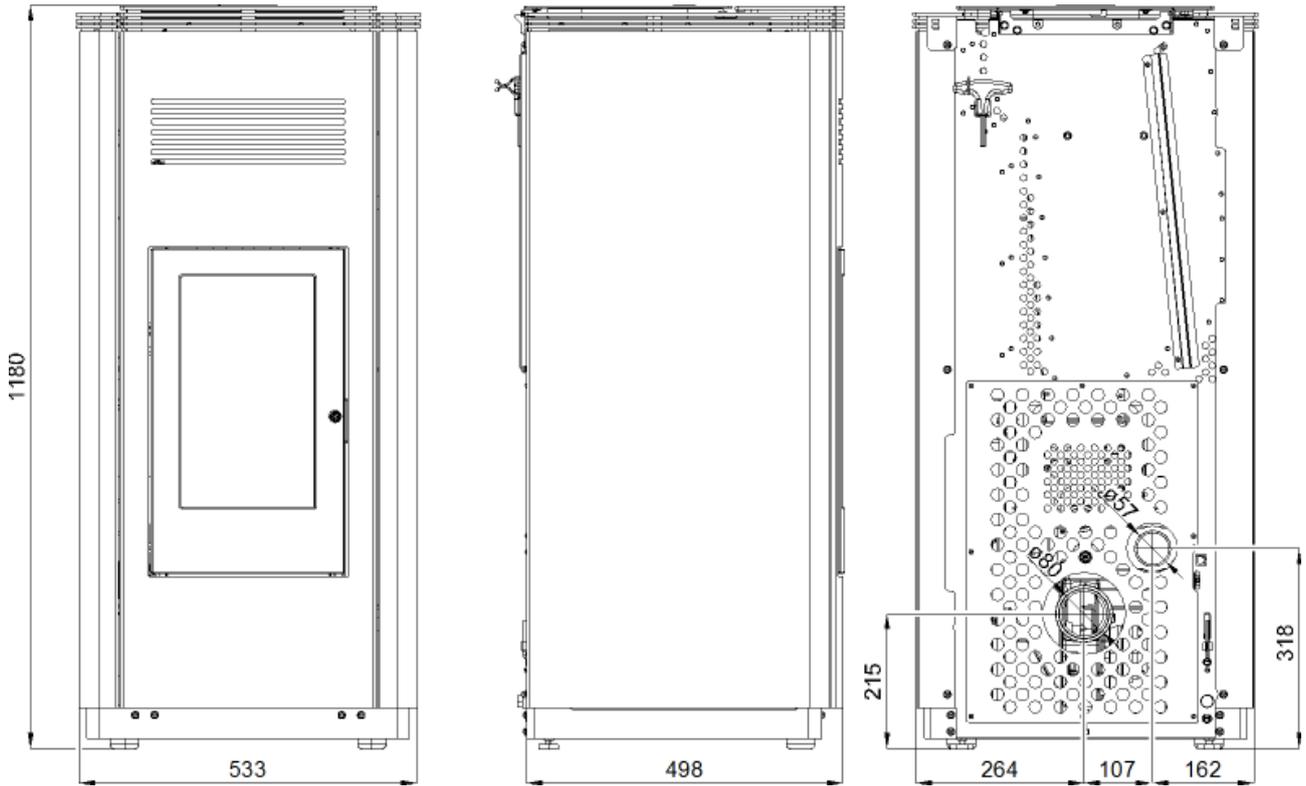
Maßbild

2.2. Abmessungen Pelletto III 419.08-C

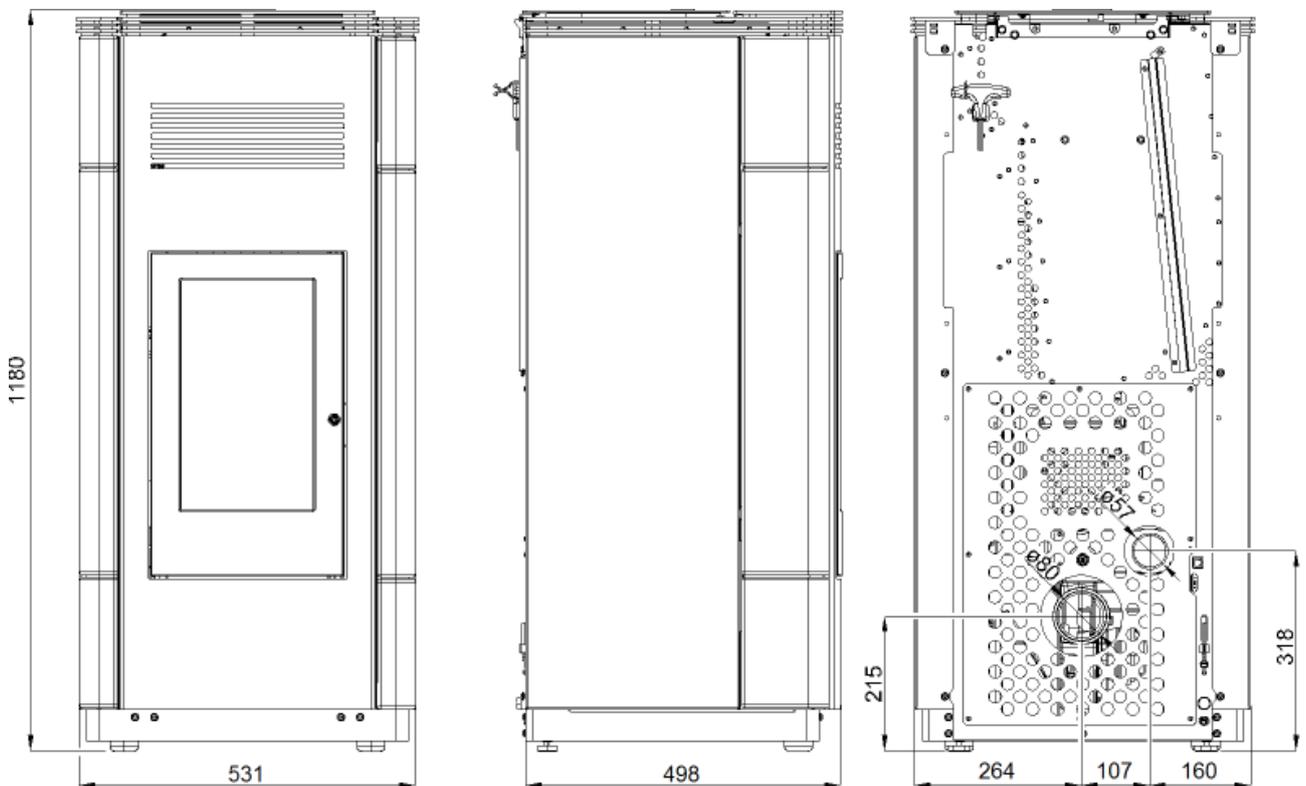


DE

2.3. Abmessungen Pelletto III 434.08



2.4. Abmessungen Pelletto III 434.08-C



3. Reinigungsarbeiten



WARNUNG

Vor dem Beginn von Reinigungsarbeiten muss der Ofen abgekühlt sein!

Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten muss der ordnungsgemäße Betriebszustand des Gerätes wieder hergestellt werden: Brenner richtig einsetzen, Feuerraumtür schließen.

3.1. Reinigen der Oberfläche

Grundsätzlich sollte zur Reinigung ein trockenes Tuch verwendet werden. Verschmutzungen der Ofenoberfläche können mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Vor der Verwendung von aggressiven Reinigungs- und Lösemittel wird abgeraten, da diese zu Beschädigungen an den Oberflächen führen können.

3.2. Reinigen der Glasscheibe

Zum Reinigen der Sichtscheibe muss vorerst die Heizztür geöffnet werden. Verunreinigungen an der Glasscheibe können mit einem Glasreiniger oder mit einem feuchten Schwamm, auf welchen Sie vorhandene Holzasche (umweltfreundlich) geben, beseitigt werden. Die Reinigung der Glasscheibe darf nur bei abgekühltem Ofen in der Betriebsart AUS erfolgen.

3.3. Aufforderung am Display „Brennraum reinigen“ Fehler F040

- Der gesamte Brennraum ist nach **30 Betriebsstunden bzw. 1x wöchentlich** zu reinigen.
- Diese Aufforderung zur Brennraumreinigung (blinken der Displayanzeige) löst während des Heizbetriebes bei abgelaufenen Reinigungsintervall aus.
- Wird nun der Brennraum gereinigt, dann wird in weiterer Folge die Fehlermeldung „Brennraum reinigen“ automatisch quittiert. Voraussetzung für die automatische Quittierung dieser Fehlermeldung ist, dass die Brennraumbür länger als **60 Sekunden** geöffnet ist. Diese Zeitspanne benötigt man, um den Brennraum inkl. Brenner sorgfältig zu reinigen.
- Dieses Zurücksetzen des Betriebsstundenzähler erfolgt auch dann, wenn die Reinigung des Brennraumes vor dem Erreichen der 30 Betriebsstunden durchgeführt wird, vorausgesetzt, der Ofen befindet sich bei der Reinigung im Betriebszustand „Aus“ und die Tür ist länger als 60 Sekunden geöffnet.

3.4. Reinigung vom Brenner - min. wöchentlich

Während des Betriebes können sich im Brenner Ablagerungen bilden. Wie schnell der Brennertopf verschmutzt, ist einzig und allein von der Brennstoffqualität abhängig. Die Ablagerungen bzw. Verkrustungen müssen von Zeit zu Zeit entfernt werden.



WARNUNG

Wird dies nicht gemacht, wird die Schlacke immer mehr und mehr. Das Gerät kann dadurch nicht mehr richtig zünden. **Pellet können sich im Brenner aufstapeln.** Dadurch können Pellets den Brenner überfüllen. Im Extremfall kann dies dann bis in die Pelletrutsche zurückreichen. Ein Rückbrand in den Pelletsbehälter und ein Schwelbrand im Pelletstank wäre eine mögliche Folge.

Dies zerstört Ihr Gerät und ist nicht durch die Gewährleistung gedeckt.



WARNUNG

Die Reinigung des Brenners darf nur bei abgekühltem Ofen in der Betriebsart „AUS“ erfolgen, ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

- Brenner aus dem Ofen entfernen.
- Aschenreste und Schlacke entfernen.
- Nach dem Reinigen den Brenner wieder in die richtige Position der Brennerauflage einzusetzen.
- Richtige Auflage des Brenners nochmals kontrollieren um Undichtheiten zu vermeiden.

4. Wartungsarbeiten



WARNUNG

Bei Wartungsarbeiten muß der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden! Vor dem Beginn von Reinigungsarbeiten muss der Ofen abgekühlt sein!

Die Wartungshäufigkeit wiederum hängt maßgeblich von der Pelletqualität (Aschegehalt) ab. Qualitätspellets haben einen geringen Aschegehalt ca. 0,2-0,3-%. Ist der Aschegehalt aber höher (0,5% und mehr) so reduziert sich der Intervall von Wartung zu Wartung und der Anfall von Asche erhöht sich um das 2 - 3 fache.



WARNUNG

Geräte, die nicht entsprechend unseren Angaben gewartet werden, dürfen nicht betrieben werden. Bei Nichtbeachtung erlöschen sämtliche Gewährleistungs-Ansprüche.

4.1. Pelletsbehälter reinigen - jährlich

- Heizen Sie den Pellet-Kaminofen bis der Vorratstank vollständig leer ist.
- Danach darf das Schutzgitter (1) im Pellettank entfernt werden.
- Säubern Sie den Tank und den Eingang des Förderschnecken-Gehäuses mit einem Staubsauger.
- Nach dem Reinigen, muss das Schutzgitter unbedingt wieder montiert werden. Achten Sie dabei darauf, dass keine Schraube in den Pellettank fällt, um nachfolgende Schäden an der Förderschnecke zu vermeiden.

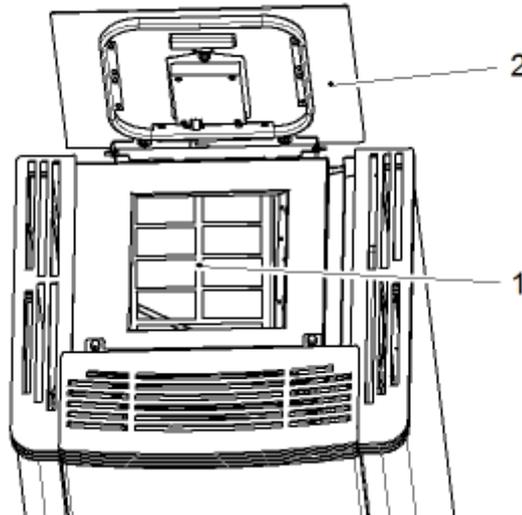


Abbildung 1: Pellettank

- 1 Schutzgitter
- 2 Pellettankdeckel

4.2. Reinigung der Rauchgaszüge - langfristig



HINWEIS

Wir empfehlen, spätestens nach 1000 kg Pellet auch die Rauchgaszüge, das Saugzuggebläse und die Rauchrohre zu kontrollieren bzw. zu reinigen. Reinigung mit einer Kehrbürste oder mit Aschesauger durchführen.

Langfristige Reinigung bitte einfach in zwei Stufen durchführen:

- Reinigung bitte laut Abbildungen 2 durchführen.

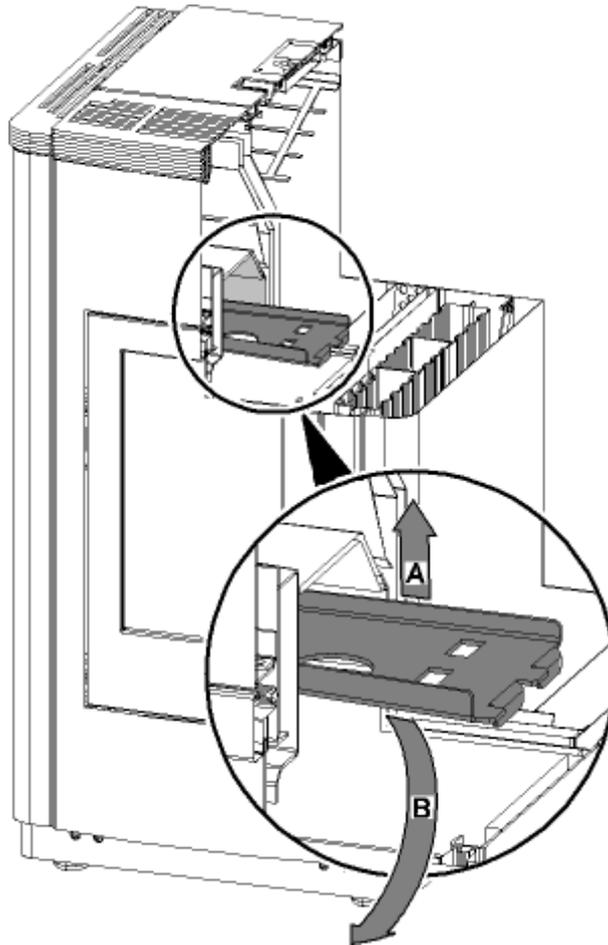
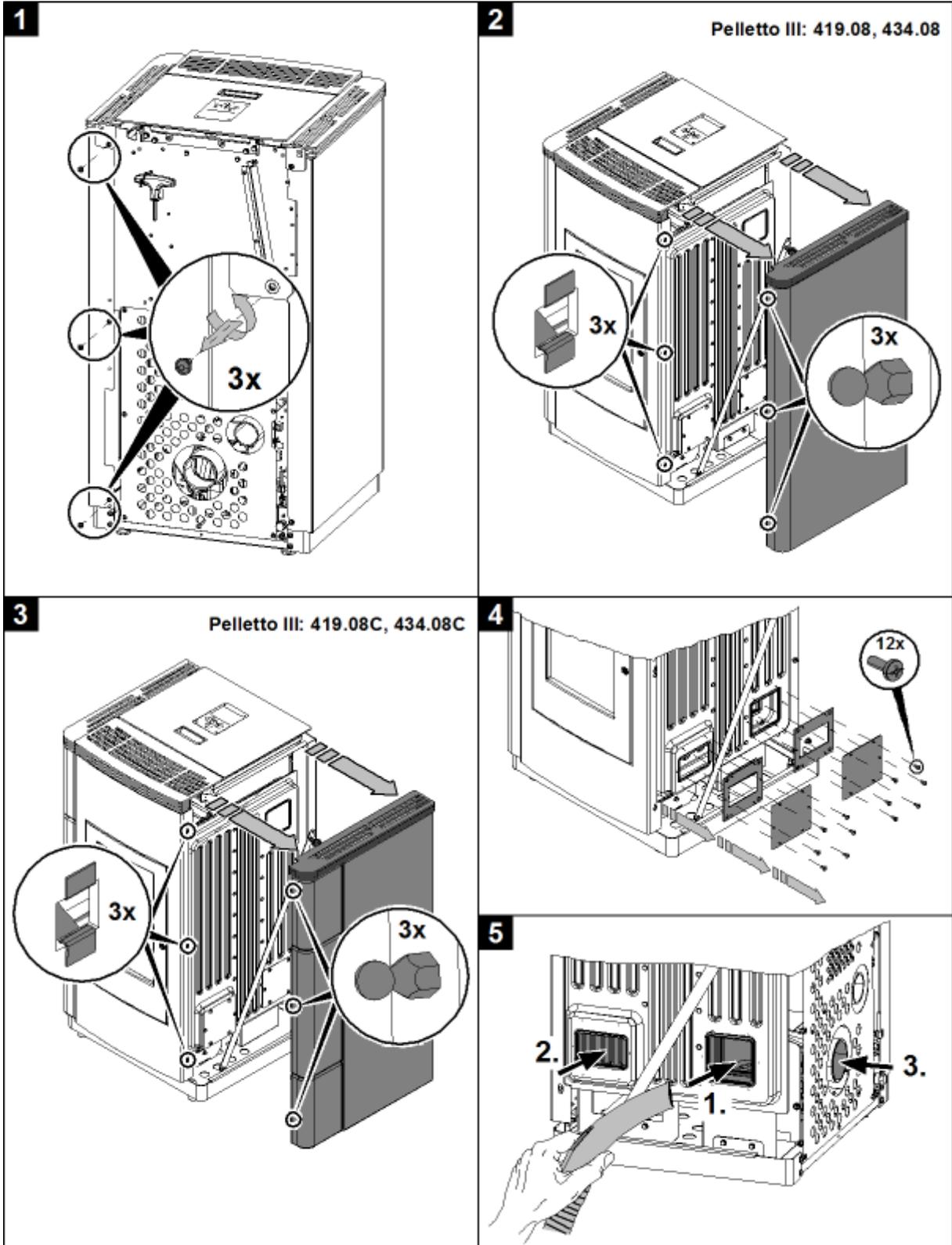


Abbildung 2: Demontage der Zugumlenkung

- Reinigung bitte laut Abbildungen 3 durchführen.



Abbildungen 3: Demontage der Seitenwand

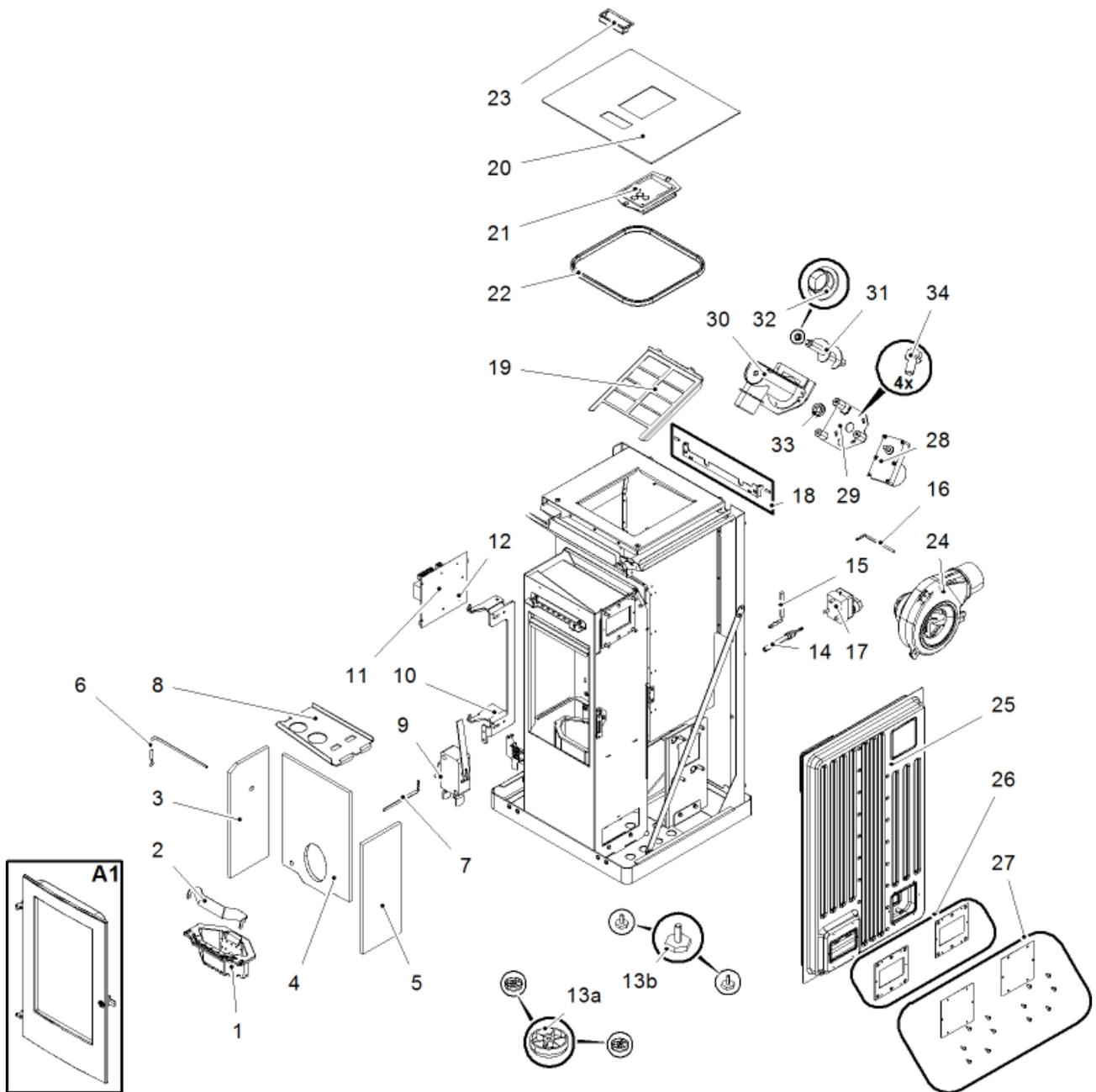


HINWEIS

Nach Abschluss der Reinigung achten Sie darauf, dass bei der Montage der Deckel die Dichtungen an den richtigen Stellen sitzen. Defekte Dichtungen sind unbedingt zu ersetzen.

5. Ersatzteilübersicht

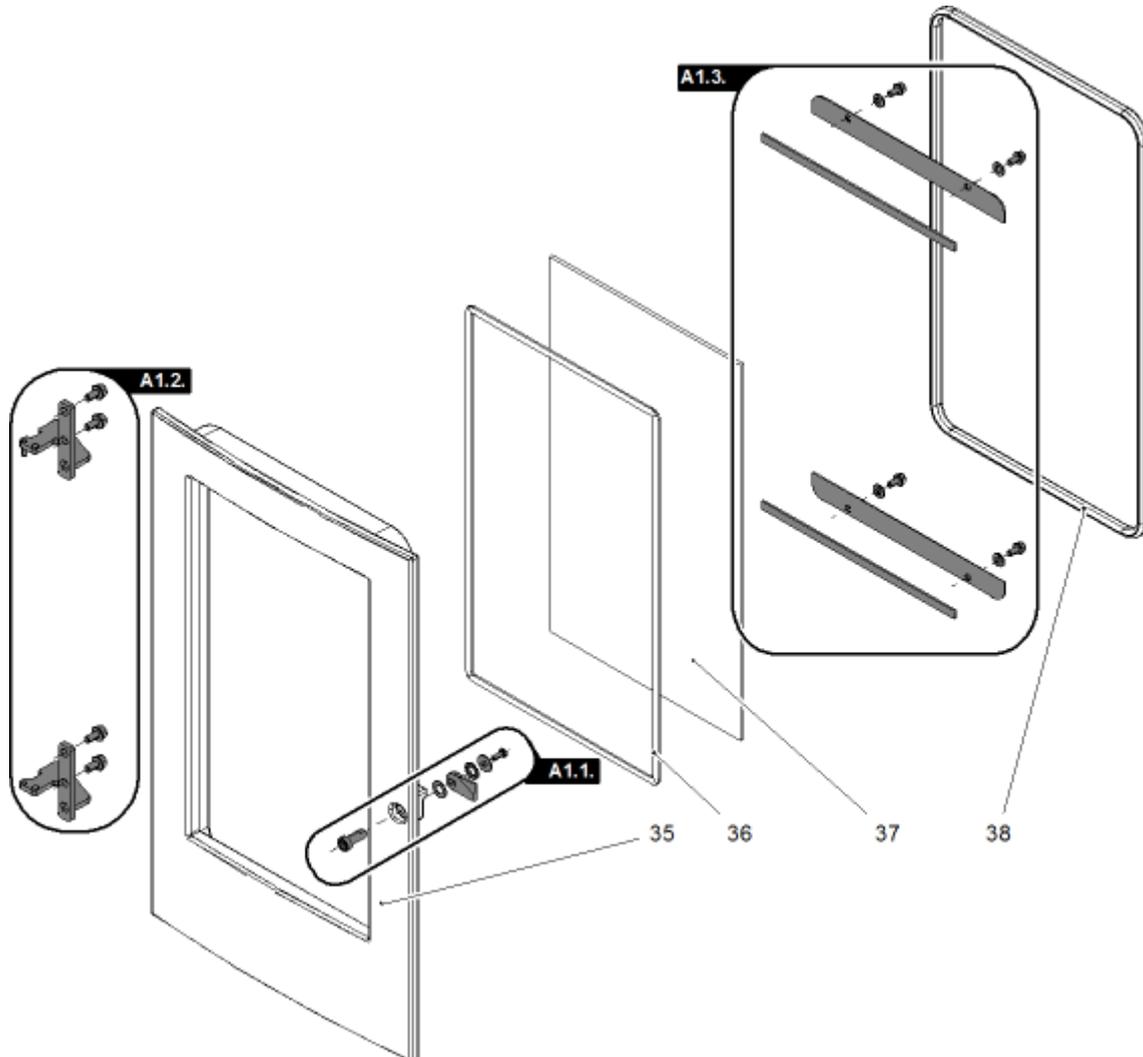
5.1. Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08, 434.08 (ohne Verkleidungsteile)



Pos.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteilnummer
Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08, 434.08 (ohne Verkleidungsteile)			
A1	Feuerraumtür (komplett)/perl-grau	1 Stk.	0541908015300
A1	Feuerraumtür (komplett)/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908005300
1	Brenner Guss	1 Stk.	0551908005706
2	Brennerkeil Niro	1 Stk.	0551908006709
3	Feuerraum-Auskleidung li.	1 Stk.	0551908005040
4	Feuerraum-Auskleidung hinten	1 Stk.	0551908005041
5	Feuerraum-Auskleidung re.	1 Stk.	0551908005039
6	Flammentemperaturfühler	1 Stk.	0561008005541
7	Temperaturfühler unten	1 Stk.	0561008005543
8	Zugumlenkplatte	1 Stk.	0551908005701
9	Türkontaktschalter	1 Stk.	0089500040005
10	Türscharnier (komplett)/perl-anthrazit	1 Stk.	0551908005410
10	Türscharnier (komplett)/perl-grau	1 Stk.	0551908015410
11	Steuerung komplett	1 Stk.	0541908005569
12	Pufferbatterie CR 2032	1 Stk.	-
13a	Fuß – vorne	2 Stk.	0089501090005
13b	Stellfuß — hinten	2 Stk.	0551908505005
14	Zündung	1 Stk.	0541908005202
15	Raumtemperaturfühler	1 Stk.	0089500390005
16	Thermofühler Abgas	1 Stk.	0561008005540
17	STB	1 Stk.	0089500080005
18	Tankdeckelscharnier mit Stifte DIN 427 M5x18	1 Stk.	0541908005015
19	Fingerschutzgitter	1 Stk.	0551908005931
20	Tankdeckel/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908017190
20	Tankdeckel/perl-grau	1 Stk.	0541908117190
21	Bedieneinheit	1 Stk.	0571207005510
22	Dichtung Tankdeckel (1000 mm)	Meterware	0561008006197
23	Griff	1 Stk.	0089500940005
24	Saugzuggebläse	1 Stk.	0561008005807
25	Wärmetauscher	1 Stk.	0561008007072
26	Dichtungs - set	1 Stk.	0561008005042
27	Deckel+Schraube DIN 7981 ST 4,8x13 - set	1 Stk.	0561008016043
28	Schneckenmotor	1 Stk.	0089500000006
29	Motorplatte	1 Stk.	0571207007080
30	Schnecke	1 Stk.	0571207015060

31	Förderschnecke	1 Stk.	0571207027030
32	Unteres Förderschneckenlager	1 Stk.	0571207005027
33	Klemmhülse	1 Stk.	0089000345000
34	Schraube UN5950 M5x10	4 Stk.	—

5.2. Aufstellung A1

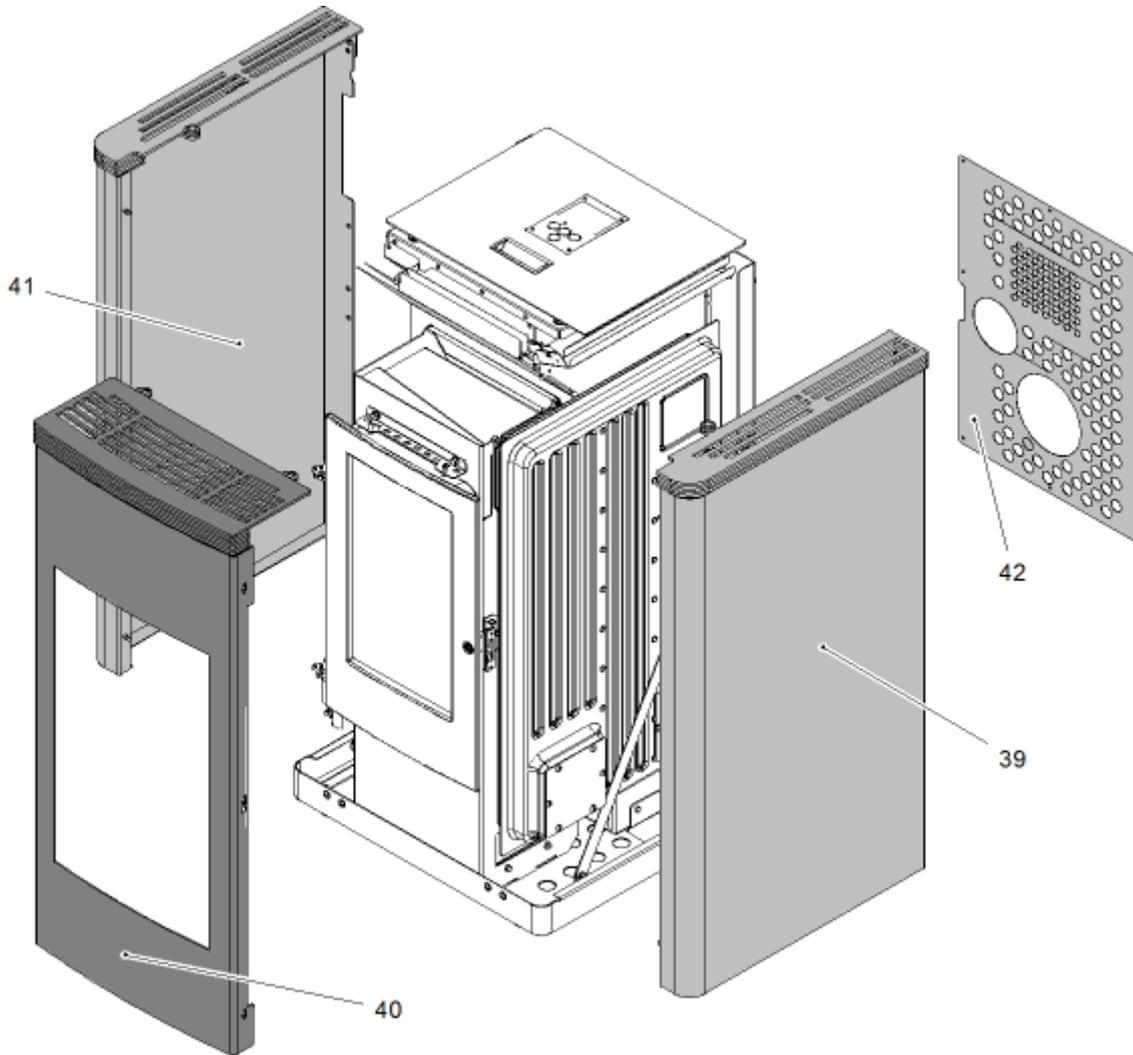


Pos.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteilnummer
Aufstellung A1			
A1.1.	Türverschraubung — Set	1 Stk.	0541908305001
A1.2.	Türscharnier/perl-anthrazit — Set	1 Stk.	0541908005340
A1.2.	Türscharnier/perl-grau — Set	1 Stk.	0541908006340
A1.3.	Glashalterung/perl-anthrazit — Set	1 Stk.	0551908005308
A1.3.	Glashalterung/perl-grau — Set	1 Stk.	0551908025308
35	Feuerraumtür/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908005220
35	Feuerraumtür/perl-grau	1 Stk.	0541908006220

36	Dichtung Glas 10x4 mm (900 mm)	Meterware	0040210040005
37	Türglasscheibe (383x224x4)	1 Stk.	0551908005305
38	Dichtung Tür 11 mm (1306 mm)	Meterware	0040300110006

5.3. Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08

Ersatzteilübersicht

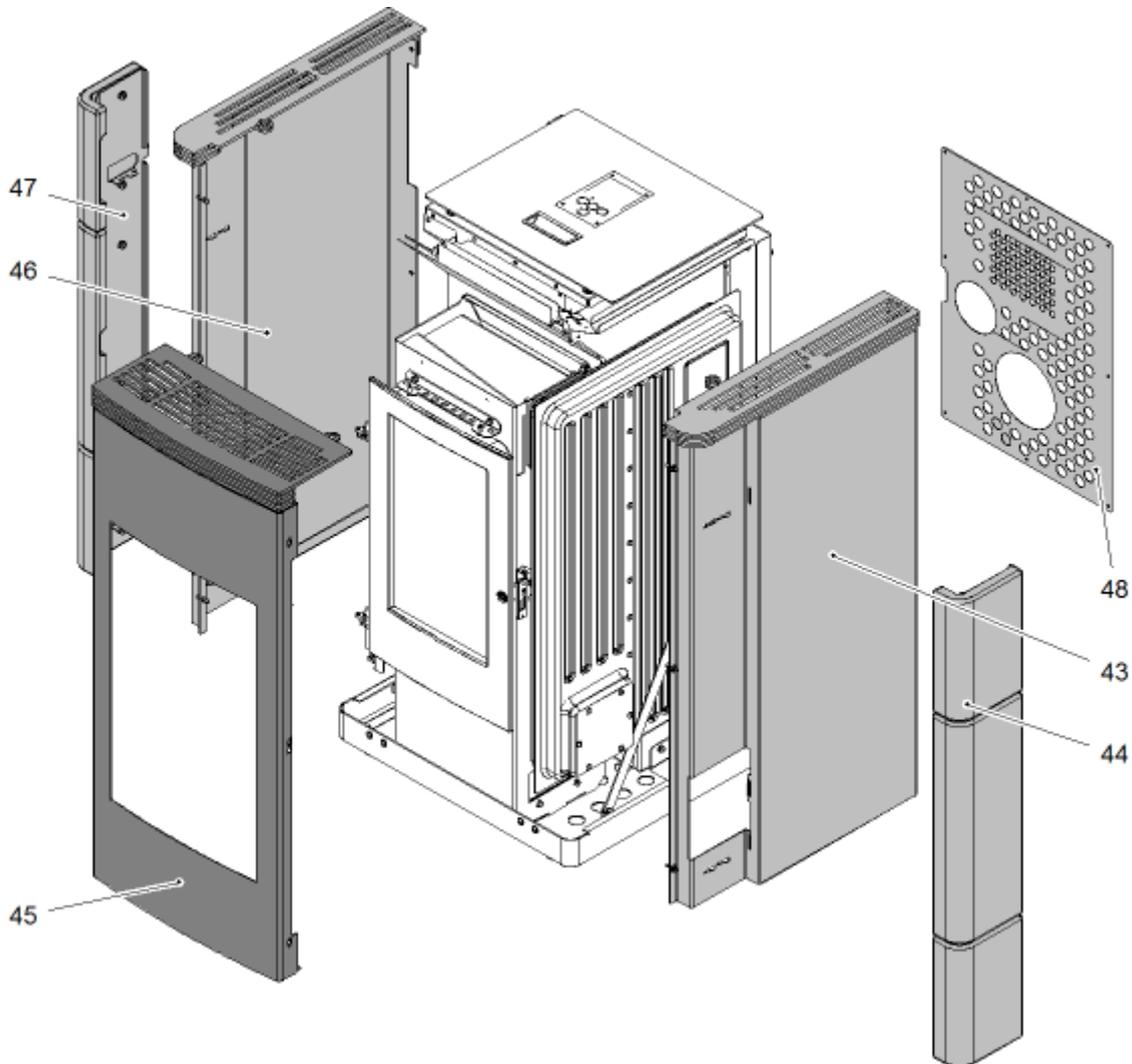


DE

Pos.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteilnummer
Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08			
39	Seitenwand re/perl-grau	1 Stk.	0541908016150
39	Seitenwand re/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908006150
39	Seitenwand re/lackweiß	1 Stk.	0541908116150
40	Frontplatte/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908006120
40	Frontplatte/perl-grau	1 Stk.	0541908016120
41	Seitenwand li/perl-grau	1 Stk.	0541908016165
41	Seitenwand li/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908006165

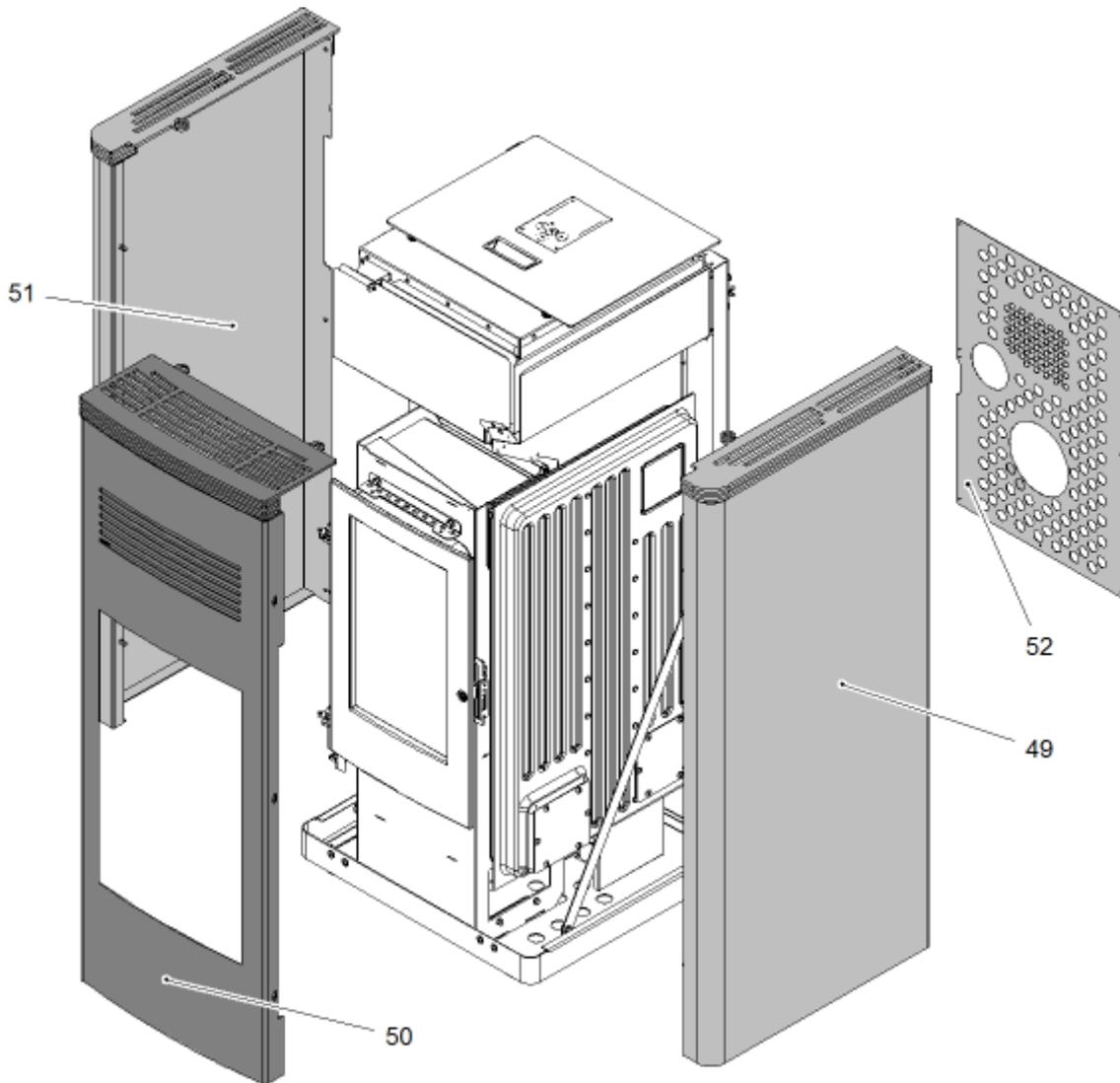
41	Seitenwand li/lackweiß	1 Stk.	0541908116165
42	Rückwand	1 Stk.	0551908506118

5.4. Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08-C



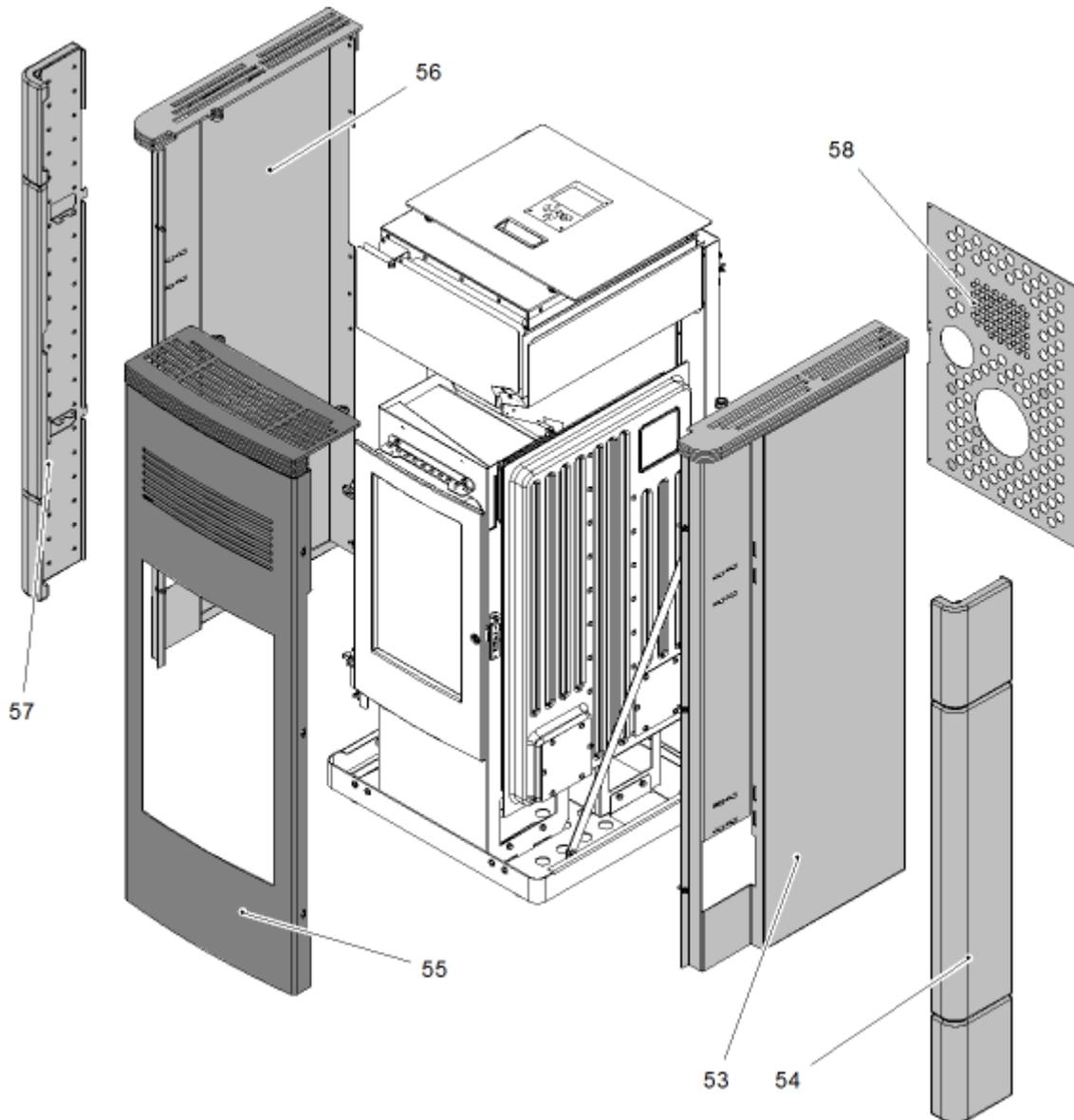
Pos.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteilnummer
Ganze Aufstellung Pelletto III 419.08-C			
43	Seitenwand re/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908006140
44	Seitenteil C re/ahorn	1 Stk.	0541908016185
45	Frontplatte/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908006120
45	Frontplatte/perl-grau	1 Stk.	0541908016120
46	Seitenwand li/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908006240
47	Seitenteil C li/ahorn	1 Stk.	0541908016186
48	Rückwand	1 Stk.	0551908506118

5.5. Ganze Aufstellung Pelletto III 434.08



Pos.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteilnummer
Ganze Aufstellung Pelletto III 434.08			
49	Seitenwand re/perl-grau	1 Stk.	0543408006140
49	Seitenwand re/lackweiß	1 Stk.	0543408116140
50	Frontplatte/perl-anthrazit	1 Stk.	0543408006120
51	Seitenwand li/perl-grau	1 Stk.	0543408006150
51	Seitenwand li/lackweiß	1 Stk.	0543408116150
52	Rückwand	1 Stk.	0553908006118

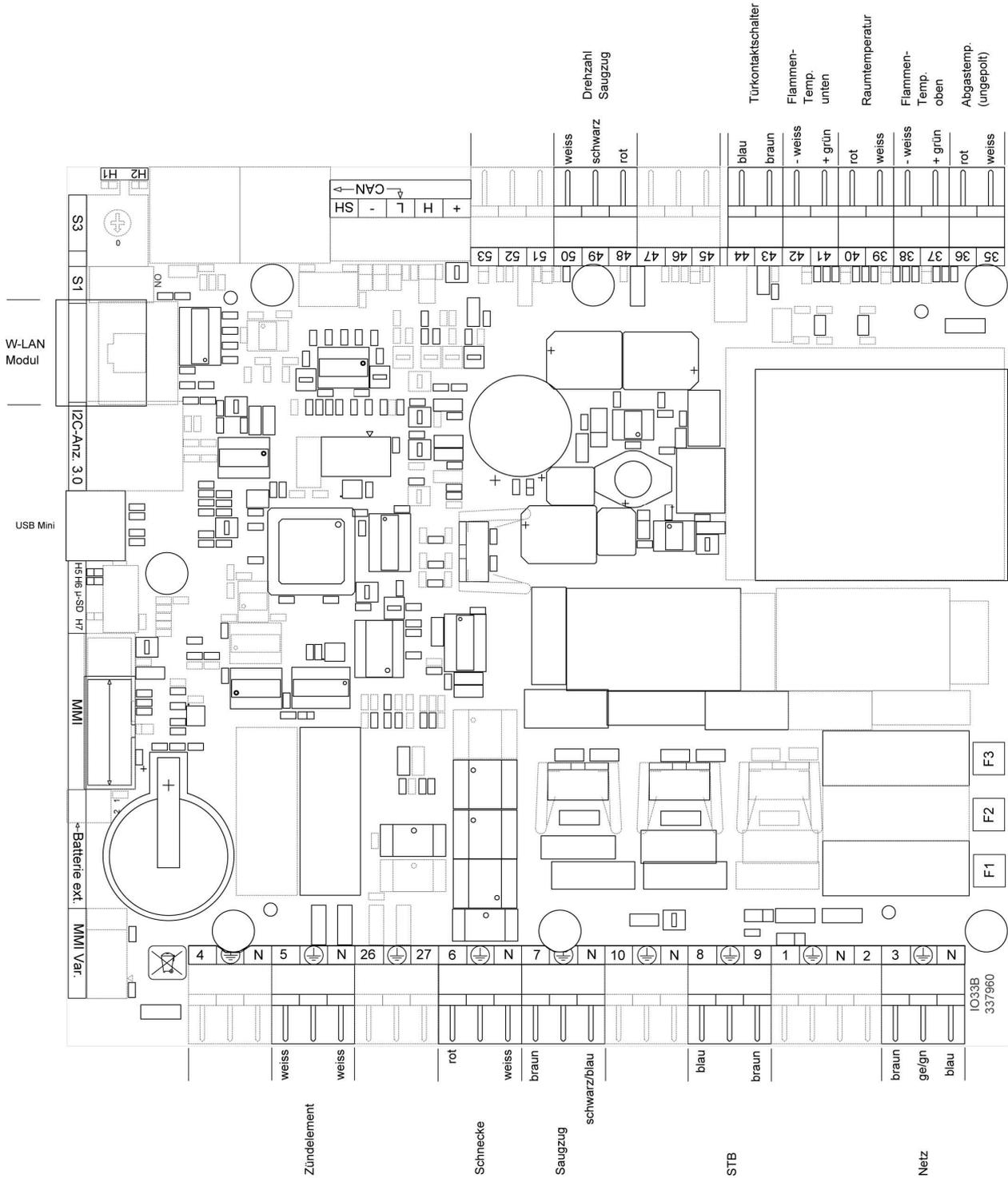
5.6. Ganze Aufstellung Pelletto III 434.08–C



Pos.	Bezeichnung	Stück	Ersatzteilnummer
Ganze Aufstellung Pelletto III 434.08–C			
53	Seitenwand re/perl-anthrazit	1 Stk.	0543408716140
54	Seitenteil C re/ahorn	1 Stk.	0543408716185
54	Seitenteil C re/coffee-bean	1 Stk.	0543208716185
55	Frontplatte/perl-anthrazit	1 Stk.	0541908006120
56	Seitenwand li/perl-anthrazit	1 Stk.	0543408716240
57	Seitenteil C li/ahorn	1 Stk.	0543408716186
57	Seitenteil C li/coffee-bean	1 Stk.	0543208716186
58	Rückwand	1 Stk.	0553908006118

6. Schaltplan

Anschlussplan IO 33.3



Beschreibung Anschlussplan:

Nr.:	Bezeichnung Kabelbaum
3	Netzstecker/ Netzfilter
5	Elektrische Zündung
6	Schneckenmotor
7	Saugzug
8/9	STB
35/36	Abgastemperaturfühler
37/38	Flammentemperaturfühler
39/40	Raumtemperaturfühler
41/42	Flammentemperaturfühler unten
43/44	Türkontaktschalter
48-50	Drehzahl Abgasgebläse
F1	Sicherung T 3,15 A Zündung, Saugzuggebläse, Schneckenmotor
F3	Sicherung T 0,315 A Bedieneinheit